

## **Outdoor Klezmer Jam: September 5-6 Set List**

Dem Trisker Rebn's Khusid

In a Rumeynisher Shenk

Boogich Bulgar

Freylekhs Fun Der Khupe

Ukrainer Khusidl

Trinkt Briderlakh Lekhayim

Pizni Vezilni Zvuky

Epstein's Bulgar

Terk in America

Romeynishe Sirba

Tayere Odessa Hora

Wu Nemt Men a Bisel Bash

Kroitera

Tantz-a-Freilakhs

Bender's Bulgar

Beregovski 136

Rumanian Bulgarish

Khusidl from Podolia and Khasitsky Tanets

Der Alter Tzigayner (SB3)

Flatbush Waltz

# Dem Trisker Rebns Khusid

Musical score for "Dem Trisker Rebns Khusid" in D minor, 2/4 time. The score consists of three staves of music. The first staff begins with a Dm chord and ends with a repeat sign. The second staff begins with an F chord and ends with a repeat sign. The third staff begins with Dm and Cm chords and ends with a repeat sign. The chords are: Dm, F, Gm, Dm, Cm, Dm, F, Dm, Cm, Dm, Gm, Dm, Cm, Dm.

# Dem Trisker Rebns Khusid

Musical score for "Dem Trisker Rebns Khusid" in D major, 2/4 time. The score consists of three staves of music. The first staff begins with an Em chord and ends with a repeat sign. The second staff begins with a G chord and ends with a repeat sign. The third staff begins with Em and Dm chords and ends with a repeat sign. The chords are: Em, G, Am, Em, Dm, Em, G, D7, G, Em, Dm, Em, Em, Dm, Em, G, Am, Em, Dm, Em.

Arrangement by John Chambers <http://trillian.mit.edu/~jc/music/abc/Klezmer/>

# C

# In a Rumeynisher Shenk

Dave Tarras  
transcr: Steve Rauch

**A**

Cm Cm Cm Cm Cm

Cm 1.Cm 2.Cm Cm Cm Cm

**B**

Fm Fm Cm Cm G G

Cm Cm Fm Fm Cm Cm

G G Cm Cm

**C**

Cm G Cm Fm Cm G

1. Cm Cm 2.Cm Cm

# Boogich Bulgar

Piano

**A**

Dm



8



16

**B**

Gm



25

Gm

Dm

Gm



35

F

**C**

F

Gm

F



# C

## Freylekhs Funder Khupe

[A] Cm Cm Cm Cm



Cm Cm Cm Cm



Cm Cm Cm Cm



Cm Cm G7 Cm



Detailed description: Section A consists of four staves of music in 4/4 time, key of C minor. The first three staves each contain four measures of music. The first staff has a Cm chord above each measure. The second and third staves also have Cm chords above each measure. The fourth staff has Cm chords above the first three measures, a G7 chord above the fourth measure, and a Cm chord above the final measure. The fourth staff includes two triplet markings over groups of three notes.

[B] Cm Cm Cm Cm Cm Cm Cm




Cm Cm Cm G7 Cm Cm




Detailed description: Section B consists of two staves of music in 4/4 time, key of C minor. The first staff has Cm chords above each of the seven measures. The second staff has Cm chords above the first three measures, a G7 chord above the fourth measure, and Cm chords above the fifth and sixth measures. The final measure of the second staff is a double bar line with two endings: '1.' and '2.'.

[C] C C C C



C Fm G7 Cm



Detailed description: Section C consists of two staves of music in 4/4 time, key of C major. The first staff has C chords above each of the four measures. The second staff has C chords above the first and fourth measures, an Fm chord above the second measure, and a G7 chord above the third measure.

C

# Ukrainer Chosid'l

Transc. Steve Rauch

Violin

The score is written for a violin in 4/4 time, featuring a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piece is divided into sections A and B. Section A (measures 1-8) has a melody starting on a half note G4, followed by eighth notes. Section B (measures 9-24) begins with a repeat sign and continues with a similar melodic pattern. The accompaniment consists of chords placed above the staff. Measure numbers 5, 9, 13, 17, and 21 are indicated at the start of their respective lines. First and second endings are marked with '1.' and '2.' in boxes.

Chords: Cm, Fm, Cm, Cm, Fm, Cm, Cm, Fm, Cm, B<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, E<sup>b</sup>, Cm, G7, Cm, B<sup>b</sup>, Cm, Cm, Cm, Cm, Cm, Cm, Cm, G7, Cm

# C

# Trinkt Briderlakh Lekhayim

Shloimke Beckerman  
transcr. Steve Rauch

**A** A A Dm A Dm A

A A Dm A

**B** A C C G C

A C A Gm A

**C** A Dm A Dm

A Dm A Gm A

C

# Pizni Vesilni Zvuky

Cookie Segelstein  
Veretski Pass  
Transc: Steve Rauch

[A] Dm Dm Gm Dm

Gm Dm A7 Dm 1. Dm 2.

[B] Dm Dm A7 Dm

C A7 Dm 1. Dm 2.

[C] F F C F F F C F

[D] Dm Dm A7 Dm

C F A7 Dm 1. Dm 2.



# C

# Epstein's Bulgar

transcr: Steve Rauch

**A** Fm Cm Fm Cm G G7 G7 Cm

Cm G7 Cm C7 Fm Cm Fm G7 G7 Cm

**B** G7 Cm G7 G7 Cm Cm

**C** C C C C C C C C

G7 G7 C C C C C C

G7 C G7 C C

# TERK IN AMERIKA

(A) Dm Gm Dm Gm A7 Dm 3  
 Dm Gm Dm Gm A7 Dm 3  
 Dm A7  
 Dm A7 Dm (B) Dm  
 A7 Dm  
 A7 1. Dm 2. Dm  
 Dm F D7 Gm 3  
 Dm C7 F C7 F F  
 C7 F Cm D Cm D

The musical score is written in 4/4 time and consists of ten staves. The key signature has one flat (B-flat). The first staff begins with a circled 'A' and contains a triplet of eighth notes. The second staff also features a triplet. The third staff has a circled 'B' at the end. The fourth staff includes a first and second ending bracket. The fifth staff has a circled '3' under a triplet. The sixth staff has a circled '3' under a triplet. The seventh staff has a circled '3' under a triplet. The eighth staff has a circled '3' under a triplet. The ninth staff has a circled '3' under a triplet. The tenth staff has a circled '3' under a triplet.

29

Dm C7 F C7 F

33

F C7 F Cm

36

D Cm D

# C

## Romeynishe Sîrba

from: Carpathi: 50 miles, 50 years  
transcr: Steve Rauch

Dm A7 Dm Dm Dm Dm Dm Dm

Dm Dm Dm Dm A7 A7 Dm Dm

Dm F F F F F F F

F F F F F F C (G7) C

F F F Dm Dm A7 Dm

Gm D7 Gm Dm A7 Gm Dm

A7 A7 Dm Dm

Detailed description: The score is written in a single treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. It consists of eight staves of music. The first staff begins with a repeat sign and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. Chords Dm, A7, and Dm are indicated above the staff. The second staff continues the melody with more eighth and sixteenth notes, featuring a triplet of eighth notes and a first ending bracket. Chords Dm, A7, and Dm are shown. The third staff has a second ending bracket and contains a melodic line with many triplet markings. Chords F and Dm are indicated. The fourth staff continues with triplet markings and ends with a C chord and a (G7) C chord. The fifth staff features a first ending bracket and a second ending bracket, with a melodic line that includes a triplet. Chords F, Dm, A7, and Dm are shown. The sixth staff continues with a melodic line and triplet markings, with chords Gm, D7, Gm, Dm, A7, Gm, and Dm. The seventh staff has a melodic line with triplet markings and chords A7, A7, Dm, and Dm. The eighth staff concludes the piece with a melodic line and a final triplet, with chords Dm and Dm.

# C

# Tayere Odessa Hora

Brave Old World: Klezmer Music  
Transe: Steve Rauch

[A] Dm Gm Dm Gm Dm



A7 Dm Dm Dm Gm



Dm Gm Dm A7 Dm Dm




[B] F F F F F



F F F F F



F F Dm A7 Dm Dm



[C] Gm Gm Dm Dm Gm C F Dm



Gm Gm Dm Dm Dm A7 Dm Dm



# Wu Nemt Men A Bisel "Bash"

Where can yu find a little party?

Henry Weinstein

♩ = 140

♩ Dm

Gm

A7



8

A

Dm

Gm

A7



16

1. Dm

2. Dm

F

C



26

F

C7

F



35

Dm

A7

A

A7

Dm



45

Gm

A

A7

1. Dm

2. Dm

D.S. al Coda



54



# C

# Kroitera

Konsonans Retro: Zagnitkiv  
transcr: Steve Rauch

**A** Gm Cm F

Bb Gm Cm

Gm D Gm D Gm **B** Gm

D D Gm

Gm Cm Gm D

Gm D Gm **C** Gm Cm

D D Gm

D D Gm

D D Gm

Detailed description: This block contains the musical score for section C, titled 'Kroitera'. The score is written in G minor (one flat) and 4/4 time. It consists of 24 measures of music, organized into three systems of eight measures each. Section A is marked with a boxed 'A' and includes measures 1 through 24. The key signature is G minor, indicated by one flat (Bb). The score features various chords: Gm, Cm, F, Bb, D, and Gm. Section B is marked with a boxed 'B' at measure 9. Section C is marked with a boxed 'C' at measure 16. The music is primarily composed of eighth and sixteenth notes, with some rests and a repeat sign at measure 10. The piece concludes with a double bar line at the end of measure 24.

C

# Tantz-a-Freilekhs

Shloimke Beckerman  
transcr. Steve Rauch

A

Gm D Gm D Gm D Gm Gm

Gm D Gm D Gm D Gm D Gm Gm

B

Gm D Gm D

Gm D Gm Cm Gm Fm Gm

C

Bb Bb Bb Bb

Bb Bb F Bb

D

Gm D Gm D Gm D Gm Gm

Gm D Gm D Gm D Gm



# C

# Bender's Bulgar

Brian Bender  
(transcr. S. Rauch)

**A**

First line of musical notation for section A. It features a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. Chord symbols 'D' are placed above the first, third, and fifth measures.

Second line of musical notation for section A. It continues the melody from the first line. Chord symbols 'D', 'D', 'Cm', and 'D' are placed above the measures.

**B**

First line of musical notation for section B. It features a treble clef, a key signature of two flats, and a 4/4 time signature. The melody includes a triplet of eighth notes in the second measure. Chord symbols 'D', 'Gm', 'Gm', and 'D' are placed above the measures.

Second line of musical notation for section B. It continues the melody from the first line. Chord symbols 'D', 'Gm', 'Cm', and 'D' are placed above the measures.

**C**

First line of musical notation for section C. It features a treble clef, a key signature of two flats, and a 4/4 time signature. The melody includes a triplet of eighth notes in the first measure. Chord symbols 'Gm', 'Cm', 'D', and 'Gm' are placed above the measures.

Second line of musical notation for section C. It continues the melody from the first line. Chord symbols 'Gm', 'Cm', 'D', and 'Gm' are placed above the measures.



# Rumanian Bulgarish

**A**

Musical notation for section A, measures 1-8. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: D, D.

9

Musical notation for section A, measures 9-16. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: D, Cmin, D.

**B**

17

Musical notation for section B, measures 17-24. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: Cmin, D.

25

Musical notation for section B, measures 25-33. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: Cmin, D. First and second endings.

**C**

34

Musical notation for section C, measures 34-39. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: Gmin, D.

40

Musical notation for section C, measures 40-45. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chord: Gmin.

46

Musical notation for section C, measures 46-52. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Chords: D, Cmin, D. First and second endings.

# C

## Khusidl from Podolia

from Konsonans Retro:  
A Podolian Affair  
transcr: Steve Rauch

Moderate

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. Above the staff, the letter 'A' is written, followed by a sequence of chords: Dm, Gm, Dm Dm, Gm, Dm. The melody starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, and then a series of eighth notes: A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. A repeat sign follows. The second staff starts at measure 5 and continues the melody. Above it, the chords are Dm, Gm, Dm Dm, Cm, Dm, and the letter 'B' with a subscript 'c'. The melody continues with eighth notes: C4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. A repeat sign follows. The third staff starts at measure 10 and features a more complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes. Above it, the chords are F, C, F, C. The melody includes notes like G4, F4, E4, D4, C4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The fourth staff starts at measure 14 and continues the melody. Above it, the chords are F, Dm, Cm, Dm. The melody includes notes like G4, F4, E4, D4, C4, Bb4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The score ends with a double bar line.

# C

## Khasitsky Tanets

from Konsonans Retro:  
A Podolian Affair  
transcr: Steve Rauch

♩ = 120

A D D D Cm D

5 D D Cm D Cm D

9 B Cm Cm Cm Cm

13 Cm Cm D Cm Cm D

17 C Cm Cm Cm Cm

21 Cm Cm D Cm Cm D

# C Der Alter Tzigayner (SB3)

Abe Ellstein

**[A]** F F F F F F F F



F F F F F7 F Bbm Bbm



Bbm Bbm F F F F C7 C7



C7 C7 F F C7 F F **[B]** Fm Fm



Fm Fm Fm Fm C7 C7 C7 C7



C7 C7 C7 C7 Fm Fm Fm Fm



Fm Fm Fm Fm Bbm Bbm Bbm Bbm



Fm Fm C7 C7 Fm C7



C

# Flatbush Waltz

Andy Statman

[A] Gm Gm Gm Cm



Bb Cm Gm Ab Gm



[B] Gm D Eb Bb



Cm 1. Gm Gm D7



Cm 2. Gm Gm Ab Gm



Detailed description: The image shows the musical score for 'Flatbush Waltz' by Andy Statman. It is in 3/4 time and G minor. Section A consists of two lines of music. The first line has four measures with chords Gm, Gm, Gm, and Cm. The second line has five measures with chords Bb, Cm, Gm, Ab, and Gm. Section B consists of three lines of music. The first line has four measures with chords Gm, D, Eb, and Bb. The second line is the first ending, with four measures and chords Cm, Gm, Gm, and D7. The third line is the second ending, with five measures and chords Cm, Gm, Gm, Ab, and Gm. The score includes a key signature of two flats and a 3/4 time signature.